

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/9549  
10 diciembre 1969  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCES

CARTA DE FECHA 5 DE DICIEMBRE DE 1969 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR LOS REPRESENTANTES DE ALTO VOLTA, ARGELIA, BOTSWANA, BURUNDI, CAMERUN, CONGO (BRAZZAVILLE), CONGO (REPUBLICA DEMOCRATICA DEL), COSTA DE MARFIL, CHAD, DAHOMEY, ETIOPIA, GABON, GAMBIA, GHANA, GUINEA, GUINEA ECUATORIAL, KENIA, LESOTHO, LIBERIA, LIBIA, MADAGASCAR, MALI, MARRUECOS, MAURICIO, MAURITANIA, NIGER, NIGERIA, REPUBLICA ARABE UNIDA, REPUBLICA CENTROAFRICANA, REPUBLICA UNIDA DE TANZANIA, RWANDA, SENEGAL, SIERRA LEONA, SOMALIA, SUDAN, SWAZILANDIA, TOGO, TUNEZ, UGANDA Y ZAMBIA

Los Estados africanos, en nombre de sus respectivos Gobiernos, mediante la presente carta, tienen el honor de apoyar la solicitud de convocatoria del Consejo de Seguridad hecha por el Encargado de Negocios Interino de Guinea a consecuencia de las recientes y deliberadas violaciones de la integridad territorial de la República de Guinea por Portugal (documentos S/9525 del 3 de diciembre de 1969 y S/9525 del 4 de diciembre de 1969).

Al hacerlo, los Estados africanos no solamente consideran que actúan conforme a las disposiciones pertinentes de la Carta de la Organización de la Unidad Africana, sino también manifiestan su solidaridad activa hacia la República hermana de Guinea en momentos en que sufre pérdidas de vidas humanas y estragos materiales importantes a consecuencia de los bombardeos efectuados por el ejército regular portugués. Por cierto, desgraciadamente, no es ésta la única agresión de Portugal contra un Estado africano. Ya en 1963, Senegal fue agredido. La República Democrática del Congo y la República de Zambia sufrieron actos de agresión contra su territorio. La República del Congo (Brazzaville) también muy a menudo sufrió bombardeos efectuados por Portugal. La República Unida de Tanzania supo de atentados contra la integridad de su territorio como consecuencia de las agresiones de Portugal y en cuanto a la República de Guinea, en menos de tres meses fue objeto de dos actos de agresión por parte de Portugal. Los miembros del

Consejo de Seguridad, señor Presidente, conocen todos estos hechos y ya han aprobado resoluciones que condenan a Portugal por sus agresiones contra estos territorios africanos.

La solicitud de convocatoria del Consejo de Seguridad por los Estados africanos se funda en la Carta de la OUA, que impone a todos sus Estados miembros la obligación de "fortalecer la unidad y la solidaridad africanas" y "de eliminar el colonialismo en Africa en todas sus formas".

Guinea ha sido agredida porque ha actuado conforme a la Carta de la OUA y, como todos los Estados africanos, ha aplicado las resoluciones de la OUA, y de las Naciones Unidas que condenan a Portugal por su negativa a reconocer la libre determinación de los pueblos africanos bajo su dominación.

Por lo tanto, Africa se siente preocupada por esta amenaza perpetua de las fuerzas regulares del ejército regular portugués en su guerra de reconquista en Angola, Mozambique y Guinea Bissau. Durante sus numerosas reuniones, la Organización de la Unidad Africana, a través de las voces más autorizadas, estigmatizó siempre la actitud de desafío adoptada por los fascistas de Lisboa pese a las resoluciones aprobadas tanto por la Asamblea General como por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

La OUA se ha sentido, y continúa sintiéndose, preocupada por las amenazas y los actos de agresión perpetrados constantemente por Portugal contra los Estados Africanos limítrofes de los territorios bajo su dominación.

Los Estados africanos, al renovar su confianza en el Consejo de Seguridad, esperan que este importante órgano sabrá enfrentar la situación y adoptar las medidas que se imponen para poner fin a estas patentes agresiones, actuando en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado)

El representante de Alto Volta  
El representante de Argelia  
El representante de Botswana  
El representante de Burundi  
El representante de Camerún

El representante del Congo (Brazzaville)  
El representante del Congo (República Democrática del)  
El representante de la Costa de Marfil,  
El representante de Chad

/...

El representante de Dahomey  
El representante de Etiopía  
El representante de Gabón  
El representante de Gambia  
El representante de Ghana  
El representante de Guinea  
El representante de Guinea Ecuatorial  
El representante de Kenia  
El representante de Lesotho  
El representante de Liberia  
El representante de Libia  
El representante de Madagascar,  
El representante de Malí  
El representante de Marruecos  
El representante de Mauricio  
El representante de Mauritania

El representante de Níger  
El representante de Nigeria  
El representante de la República  
Arabe Unida  
El representante de la República  
Centroafricana  
El representante de la República  
Unida de Tanzania  
El representante de Rwanda  
El representante del Senegal  
El representante de Sierra Leona  
El representante de Somalia  
El representante de Sudán  
El representante de Swazilandia  
El representante de Togo  
El representante de Túnez  
El representante de Uganda  
El representante de Zambia

-----

